



BETRIEBSANLEITUNG



Seilwinde			
Typ	4483.0,65 F	4483.0,65 K	4483.0,65 S
	4491.0,65 K	4491.0,65 S	

Inhaltsverzeichnis

- | | |
|------------------------|----------------|
| 1. Sicherheitshinweise | 6. Seilmontage |
| 2. Technische Daten | 7. Bedienung |
| 3. Allgemeines | 8. Wartung |
| 4. Aufbau | 9. Ersatzteile |
| 5. Montage | |

1. SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Einsatz

Die Seilwinde darf nur entsprechend den Angaben in dieser Betriebsanleitung betrieben werden.

- Sie darf nur zum Heben, Senken und Ziehen von frei beweglichen Lasten eingesetzt werden.
- Sie darf nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzt werden.
- Sie darf nur von eingewiesenen Personal bedient werden.

Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Vor dem ersten Arbeiten mit der Seilwinde muss diese Betriebsanleitung gelesen werden.

Immer sicherheits- und gefahrenbewusst arbeiten.

Schäden und Mängel an der Seilwinde sofort dem Verantwortlichen melden.

Bis zur Behebung der Schäden oder Mängel darf mit der Seilwinde nicht gearbeitet werden.

Nicht erlaubt sind:

- das Überschreiten der Höchstlast (siehe techn. Daten, Typen-/Traglastschild)
- das Befördern von Personen.
- das Arbeiten unter Schwebender Last.

Verwendungsausschluss

- Nicht geeignet für Dauerbetrieb.
- Nicht zugelassen für Bauaufzüge (BGV D7).
- Nicht zugelassen für Bühnen und Studios (BGV C1).
- Nicht zugelassen für hochziehbare Personenaufnahmemittel (ZH 1/461).

Organisatorische Maßnahmen

- Sicherstellen, dass diese Betriebsanleitung immer verfügbar ist.
- Sicherstellen, dass nur unterwiesenes Personal mit der Seilwinde arbeitet.
- In regelmäßigen Abständen prüfen, ob sicherheits- und gefahrenbewusst gearbeitet wird.

Montage, Wartung und Reparatur

Montage, Wartung und Reparatur dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

Für die Reparatur sind nur Original-Ersatzteile zu verwenden.

An der Seilwinde dürfen an sicherheitsrelevanten Teilen keine Änderungen und Umbauten vorgenommen werden.

Zusätzliche Anbauten dürfen die Sicherheit nicht beeinträchtigen.

Weitere Vorschriften, die zu beachten sind

- Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.
- Länderspezifische Vorschriften, Normen und Richtlinien.

2. TECHNISCHE DATEN

Bestellnummer verzinkt	F =	Kurbel mit festem Griff	205347
Bestellnummer verzinkt	K =	verstellbare Kurbel mit Klappgriff	205331
Bestellnummer verzinkt	S =	Kurbel freischalbar	205405
Bestellnummer V2A	K =	verstellbare Kurbel mit Klappgriff	205350
Bestellnummer V2A	S =	Kurbel freischalbar	205406
zul. Last erste Seillage	t		0,65
zul. Last letzte Seillage	t		0,398
Kurbeldruck	N		195
Hub / Kurbelumdrehung	mm	erste Lage / letzte Lage	39 / 60
Seilaufnahme	m		18
erforderl. Drahtseil DIN 3060 FE zn k 1770 sZ			ø 7
Gewicht ohne Seil	kg		8,8

Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten.

3. ALLGEMEINES

Hochqualitative Seilwinden zum Heben von Lasten von 0,65 t.

Die vielfach bewährte Seilwindenreihe ist robust und zuverlässig.

Sie kann platzsparend an- oder eingebaut werden.

4. AUFBAU

Die Seilwinden sind mit Stirnradgetriebe, rückschlagsfreier Sicherheitskurbel und wartungsfreien Gleitlagern ausgerüstet.

Die Variante „S“ ist mit einer freischalbaren Kurbel ausgestattet. Das Seil kann unbelastet schnell auf- und abgespult werden.

5. MONTAGE

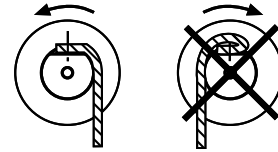
Aus Sicherheitsgründen muss die Seilwinde mit 4 Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern an- oder eingebaut werden.

Schrauben Größe M10 min. 8.8

6. SEILMONTAGE

Beim Drehen der Kurbel im Uhrzeigersinn muss sich das Seil DIN 3060 FE zn k 1770 sZ oder höherwertig auf der Trommel **gegen den Uhrzeigersinn**

aufspulen. Das Ende des Seiles am zweckmäßigsten hartverlöten und an der Seiltrommel festklemmen.



7. BEDIENUNG

Bei Ausführung K + S

Kurbelgriff um 90° in Arbeitsstellung umlegen. Das Heben der Last erfolgt durch Drehen der Handkurbel im Uhrzeigersinn. Zum Senken der Last ist die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.

Bei Loslassen der Kurbel wird die Last beim Heben und Senken in jeder beliebigen Stellung sicher gehalten.

Das Seil darf unter Last nur so weit aufgewickelt werden, dass ein Bord-scheibenüberstand von mindestens dem 1,5 fachen des Seildurchmessers gewährleistet ist. Dadurch wird ein Überlasten der Winde und ein seitliches Abspringen des Seils von der Trommel vermieden.

Es müssen immer mindestens 2 Seilwindungen auf der Trommel verbleiben.

Die Seilzugkraft in der untersten Lage ist gleich der Nennzugkraft der Winde.

Dies bedeutet, dass sich die Seilzugkraft in jeder weiteren Seillage verringert (siehe Typenschild Zugkraft 1. Seillage/letzte Seillage).

Besonderheit der Variante S (Kurbel freischalbar)

- Lastbetrieb: Kurbelarm von der Seilwinde wegschieben und drehen, bis die Kupplungsbolzen der Kurbel in die Kupplungsscheibe greifen und einhaken. Der Lastbetrieb, das heißt Heben und Senken, ist nun möglich.
- Freigeschaltet: Kurbelarm in Richtung Seilwinde schieben. Die Kupplungsbolzen verlassen die Kupplungsscheibe. Die Kupplung ist nun freigeschaltet. Das Seil kann lastfrei auf- und abgespult werden.



Achtung:

Freischalten ist nur bei unbelastetem Seil zulässig!

8. WARTUNG

Die Seilwinde ist entsprechend den Einsatzbedingungen und den betrieblichen Verhältnissen, jedoch mindestens einmal jährlich, durch einen Sachkundigen zu prüfen (jährliche Betriebssicherheitsprüfung nach Unfallverhütungsvorschrift BGV D8, §23, Abs. 2).

Sachkundige sind Personen, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Erfahrung ausreichende Kenntnisse auf dem Gebiet der Winden, Hub- und Zuggeräte haben und mit den einschlägigen staatlichen Arbeitsschutzvorschriften, Unfallverhütungsvorschriften, Richtlinien und allgemein anerkannten Regeln der Technik (z.B. DIN-EN-Normen) soweit vertraut sind, dass sie den arbeitssicheren Zustand von Winden, Hub- und Zuggeräten beurteilen können.

Die Behandlung, Wartung und der erforderliche Austausch nach Verschleiß der Drahtseile richtet sich nach DIN 15020 Blatt 2.

Getriebe (Zahnräder, Ritzel)

Das Getriebe ist werkseitig mit hochwertigem Langzeitfett gefüllt und die Lagerstellen sind mit wartungsfreien Gleitlagern ausgestattet.

Bei normalem Gebrauch ist die Schmierung bis ca. 5 Jahre ausreichend.

Bei hartem Einsatz alle 2 Jahre Getriebe öffnen, stark abgenutzte Teile austauschen, und neu mit Schmierfett versehen.

Sicherheitskurbel

Wenn beim Senken Schwergängigkeit eintritt, einige Tropfen Öl in die Spalten der Kurbelnabe träufeln.

Die drehenden Teile am Kurbelgriff bei Bedarf leicht einfetten.

Der Austausch verschlissener Bremsringe (Spaltöffnung >30°) sowie die Reparatur defekter Kurbeln ist nur werkseitig zulässig.



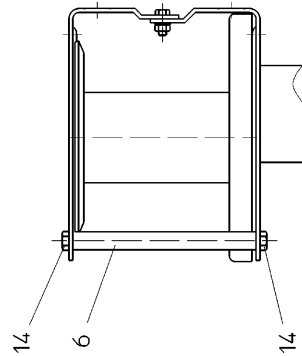
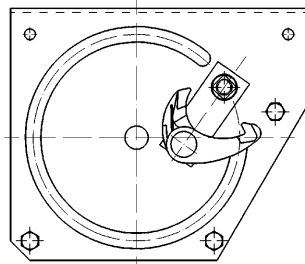
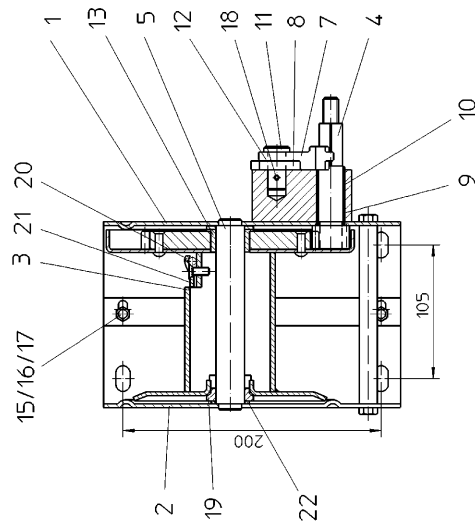
ACHTUNG!

Die Demontage der Kurbel ist nur bei lastfreier Seilwinde zulässig.

9. ERSATZTEILE

Bei einer Ersatzteilbestellung bitte u n b e d i n g t angeben:

- Typ und Fabriknummer der Seilwinde / Pos. und Teilenummer.



Stück	Benennung	Soch.-Nr.	Werkstoff	Pos	Material	DIN-Nr.	Lieferant
1	Ring	120177		22	ø29,5xø23x2		
1	Klemmleg	112082		21	4432 0,5 2,402		
1	Senkschraube	106033	AZ	20	D7991 M6x16		
1	Lagerschale	100507		19	1964 24 0,863		
1	Spannstift	100103	AZ	18	D1481 4x28		
2	Scheibe	100442	AZ	17	D125 A6,4		
2	Sechskantmüller	100354	AZ	16	D934 M6		
2	Sechskantschraube	106156	AZ	15	D933 M6x16		
6	Sechskantschraube	120111	AZ	14	D933 M8x10		
1	Lager	115199		13	4483 0,65 0,411		
1	Feder	101137		12	1624 3 0,32		
1	Bolzen	115696		11	4491 0,65 0,107		
1	Ölleilager	120133		10	GSM-1972-28		
1	Büchse	100500		9	220 001 01 04		
1	Sperrklinke	115695		8	4491 0,65 0,411		
1	Sperrhaken	115694		7	4491 0,65 0,410		
3	Dislonsstab	115698		6	4491 0,65 0,402		
1	Achse	115699		5	4491 0,65 0,403		
1	Kurbeltrieb	115049		4	4483 0,65 0,404		
1	Seilrommel kompl.	115703		3	4491 0,65 3 00		
1	Hinterer Winkel	115689		2	4491 0,65 0,401		
1	Vorderer Winkel vollst.	115693		1	4491 0,65 1 00		
Schutzvermerk nach DIN 34 beschriftet!		ISO 2768-c	1:2,5	FERTIGUNGSZEICHNUNG			
Oberfläche für ISO 1592		Allgemeintoleranz		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Datum		Name		Hölzsch			
Seitb		Name		Hölzsch			
Seitb		Name					

EG-Konformitätserklärung
gemäß Maschinenrichtlinie 98/37/EG Anhang IIA

haacon hebetchnik gmbh
Josef-Haamann-Straße 6
D-97896 Freudenberg/Main



Name und Anschrift: haacon hebetchnik gmbh Telefon: 09375/84-0
Josef-Haamann-Straße 6 Telefax: 09375/8466
97896 Freudenberg/Main

Beschreibung:

Benennung: Seilwinde
Typ: 4202, 4471, 4483 F, 4483 K, 4483 S, 4491 K, 4491 S, 4585
Traglastbereich: 0,4 - 0,5 - 0,65 – 0,75 t

Einschlägige Bestimmungen

98/37/EG EG-Maschinenrichtlinie

Harmonisierte Normen:

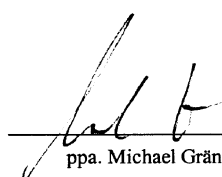
DIN EN ISO 12100-1/-2 Sicherheit von Maschinen

Nationale Normen und Spezifikationen:

BGV A1 Unfallverhütungsvorschriften (Allgemeine Vorschriften)
BGV D8 Unfallverhütungsvorschriften (Winden, Hub-Zuggeräte)
DIN 15020 Blatt 1 Grundsätze für Seiltriebe
DIN 3060 Rundlitzenseil 6x19 Standard

Unterzeichner:

Freudenberg , 26.06.07


ppa. Michael Grän


i.V. Konrad Lazarus